



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Accionistas  
de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A.:

1. Hemos auditado el balance general de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A. al 31 de diciembre de 1994 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre éstos estados financieros, basada en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones incluidas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de las normas contables utilizadas y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre de 1994, la cuenta reexpresión monetaria incluye diferencia de cambio efectivizada por S/4,651 millones proveniente del ajuste de pasivo en moneda extranjera efectuado en 1993. En nuestra opinión las normas y prácticas contables establecidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador requieren que las diferencias en cambio provenientes de la actualización de activos y pasivos en moneda extranjera deben registrarse en resultado del ejercicio en el momento de su efectivización. Debido a esta desviación de normas y prácticas contables al 31 de diciembre de 1994, las reservas que incluyen la cuenta reexpresión monetaria ésta disminuida en S/4,651 millones y el déficit acumulado esta disminuido en S/4,651 millones.

4. En nuestra opinión, excepto por los efectos sobre los estados financieros de no registrar diferencias de cambio en resultados, tal como está indicado en el párrafo 3, los referidos estados financieros presentan razonablemente, la situación financiera de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A. al 31 de diciembre de 1994, los resultados de sus operaciones y los flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

*Deloitte & Touche.*

SC-RNAE 019  
Abril 30, 1995

  
Rafael Muñoz R.  
Socio  
Reg. 7315

RECIBIDO  
JUN 23 1 03 PM '95  
SECRETARÍA DE ECONOMÍA

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

<u>ACTIVOS</u>	<u>NOTAS</u>	(sucres en miles)
ACTIVOS CORRIENTES:		
Caja y bancos		331,577
Inversiones temporales	3, 9	1,386,628
Cuentas por cobrar	4	54,332,471
Inventarios	5	28,966,970
Gastos anticipados		<u>407,419</u>
Total activos corrientes		<u>85,425,065</u>
INVERSIONES	6	<u>499,180</u>
PROPIEDADES:	7,11	
Terrenos		89,513
Edificios e instalaciones		1,634,852
Vehículos		4,479,936
Muebles, enseres y equipos		<u>2,942,751</u>
Total		9,147,052
Menos depreciación acumulada		<u>(4,223,168)</u>
Propiedades, neto		4,923,884
OTROS ACTIVOS Y CARGOS DIFERIDOS	8	<u>29,961,471</u>
TOTAL		<u>120,809,600</u>

Ver notas a los estados financieros

---

PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

NOTAS

(sucres en miles)

PASIVOS CORRIENTES:

Documentos por pagar a bancos

9

54,873,766

Cuentas por pagar

10

28,641,049

Gastos acumulados

942,928

Total pasivos corrientes

84,457,743

OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

11

22,700,000

PROVISION PARA JUBILACION

245,302

PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:

Capital social

12

4,752,224

Aumento de capital en trámite

12

4,747,776

Reservas

13

3,905,775

Utilidades retenidas

780

Patrimonio de los accionistas

13,406,555

TOTAL

120,809,600  
=====

---

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

---

	<u>NOTAS</u>	(sucres en miles)
INGRESOS:		
Ventas de banano	15	139,643,799
Otros, neto	14, 15	<u>7,589,147</u>
Total		<u>147,232,946</u>
COSTO Y GASTOS:		
Costo de ventas	15	132,765,037
Administración y ventas		6,917,410
Financieros		4,821,328
Diferencia de cambio		<u>2,586,722</u>
Total		<u>147,090,497</u>
UTILIDAD NETA		142,449 =====

Ver notas a los estados financieros

---

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

	<u>Capital social</u>	<u>Aumento de capital en trámite</u> (sucres en miles)	<u>Reservas</u>	<u>Utilidades retenidas</u>
Enero 1, 1994	4,700,000		338,416	376
Utilidad neta				142,449
Aportes		4,747,776		
Fusión (nota 1)	52,224		772,250	62,602
Apropiación			8,162	(8,162)
Dividendos				(26,745)
Reexpresión monetaria			2,786,947	(29,505)
Otros				(140,235)
Diciembre 31, 1994	<u>4,752,224</u>	<u>4,747,776</u>	<u>3,905,775</u>	<u>780</u>

Ver notas a los estados financieros

REYBANPAC. REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

(sucres en miles)

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:

Recibido de clientes	126,209,229
Pagado a proveedores y empleados	(143,354,237)
Intereses pagados	(4,525,910)
Intereses ganados	207,420
Diferencia en cambio	(2,586,722)
Otros ingresos	<u>188,472</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(23,861,748)</u>

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSION:

Adquisición de propiedades	(588,851)
Otros activos	<u>(16,558)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(605,409)</u>

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:

Documentos por pagar a bancos	21,172,842
Inversiones temporales	2,601,122
Obligación a largo plazo	(2,045,000)
Aportes de capital	1,682,509
Compañías y partes relacionadas	<u>(507,807)</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	<u>22,903,666</u>

CAJA:

Disminución neta durante el año	(1,563,491)
Comienzo del año	<u>1,895,068</u>

FIN DEL AÑO

331,577

REYBANPAC. REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994 (CONTINUACION)

(sucres en miles)

CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO  
NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:

Utilidad neta	<u>142,449</u>
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto de actividades de operaci3n:	
Depreciaci3n de propiedades	874,538
Otros	487,939
Cambios en activos y pasivos:	
Cuentas por cobrar	(21,588,529)
Inventarios	(20,623,400)
Gastos anticipados	(129,319)
Cuentas por pagar	16,641,110
Gastos acumulados	<u>333,464</u>
Total ajustes	<u>(24,004,197)</u>
 EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION	 <u>(23,861,748)</u>

Ver notas a los estados financieros

---

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

---

1. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

La Compañía está constituida en Ecuador desde setiembre de 1977 y su actividad principal es la comercialización y exportación de banano. Adicionalmente la Compañía comercializa productos y equipos agrícolas utilizados en el cultivo de banano.

En diciembre de 1994, Rey Banano del Pacífico C. A. se fusionó con cuatro compañías relacionadas. Esta fusión contribuyó en aumentar en Rey Banano del Pacífico C. A. el patrimonio de los accionistas en S/887 millones.

Bases de Presentación - Los estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador las que difieren de los principios de contabilidad generalmente aceptados en que permiten diferir diferencia en cambio y en que no contemplan el ajuste de los estados financieros para reconocer en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo del sucre, nota 2, excepto por el balance general que al 31 de diciembre de 1994 fue preparado aplicando el Sistema de Corrección Monetaria Integral de conformidad con lo establecido en disposiciones legales, utilizando para ello, principalmente, el índice de precios al consumidor a nivel nacional para dar efecto a los cambios en el poder adquisitivo del sucre en las partidas no monetarias. Los rubros que conforman el estado de resultados están presentados a sus costos históricos, excepto el cargo por depreciación de propiedades y costo de venta por los inventarios consumidos que se calculan en base a los valores reexpresados de tales activos.

Corrección Monetaria - El balance general al 31 de diciembre de 1994, incluye los ajustes por corrección de las partidas no monetarias, como sigue:

**Inventarios:** Como está indicado en la política de valuación y en base a la variación del índice de precios al consumidor del año 1994.

**Propiedades, Inversiones Permanentes y Otros Activos:** A partir de los valores reexpresados al 31 de diciembre de 1993, se han ajustado en base al índice de precios al 31 de diciembre de 1994.

**Activos y Pasivos en Moneda Extranjera:** En base a la actualización del tipo de cambio de mercado libre del U. S. dólar vigente al 31 de diciembre de 1994.

**Patrimonio:** Los saldos iniciales y los movimientos que no implican transferencias entre cuentas, se ajustan en base a la variación porcentual del índice de precios al consumidor hasta diciembre 31 de 1994, el valor del ajuste se registra con crédito a la cuenta reserva por revalorización, excepto el ajuste del déficit acumulado que se registra en la misma cuenta.

Reexpresión Monetaria: Esta cuenta registra, la contrapartida de los ajustes a activos y pasivos no monetarios y del patrimonio. El saldo de ésta cuenta no está sujeto a reexpresión.

Valuación de Inventarios - Al costo como sigue:

- Insumos agrícolas, materiales de empaque y equipos agrícolas: Al costo de las últimas adquisiciones actualizado a la fecha del balance general
- En tránsito: Al costo de los valores desembolsados actualizados a la fecha del balance general

El costo de ventas fue determinado en base al método promedio.

Valuación de Propiedades - Están registrados al costo reexpresado el cual es depreciado de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil de 20 para edificios, 10 para instalaciones, muebles, enseres y equipos y 5 para vehículos y equipos de computación.

Valuación de Inversiones - Están registradas al costo de adquisición reexpresado, el cual no excede al valor patrimonial proporcional.

Moneda Extranjera - Los activos y pasivos en moneda extranjera están registrados al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1994 en el mercado libre de S/2,270.00 por US\$1.00.

Provisión para Jubilación - Los trabajadores de la Compañía está amparados por programas de jubilación de acuerdo con leyes laborales. La Compañía efectuó cargos a resultados para provisionar esta obligación de acuerdo con estudio actuarial.

## 2. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

La información relacionada con el porcentaje de variación de los índices de precios al consumidor, preparada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, es como sigue:

<u>Año terminado</u> <u>diciembre 31</u>	<u>Porcentaje</u> <u>de variación</u>
1991	49
1992	60
1993	31
1994	25

## 3. INVERSIONES TEMPORALES

Al 31 de diciembre de 1994, incluye principalmente depósito a plazo por US\$600,000 a 90 días plazo e interés promedio del 8% anual, que se encuentran en garantía de documentos por pagar a bancos.

4. CUENTAS POR COBRAR

(sucres en miles)

Compañías relacionadas (nota 14):	
Exterior (US\$12.5 millones)	28,937,952
Locales (incluye US\$3.1 millones)	16,887,983
Comerciales (incluye US\$958,000)	5,504,707
Anticipos a productores	1,807,572
Empleados y otros	1,008,691
Anticipos a proveedores	297,427
Provisión para cuentas incobrables	<u>(111,861)</u>
Total	<u>54,332,471</u>

Al 31 de diciembre de 1994, anticipos a productores generan interés del 55% anual.

Al 31 de diciembre de 1994, cuentas por cobrar a compañías relacionadas locales están originadas por anticipos de dinero y ventas de insumos, equipos agrícolas y otros.

5. INVENTARIOS

(sucres en miles)

Insumos agrícolas	11,937,537
Materiales de empaque	3,341,636
En tránsito	13,520,524
Otros	<u>167,273</u>
Total	<u>28,966,970</u>

6. INVERSIONES

	Participación %	Valor patrimonial	Costo de adquisición	Valor reexpresado
		(sucres en miles)		
Banco Bolivariano	1.26	465,816	304,557	465,816
Electroquil			14,925	14,925
Otras			<u>8,053</u>	<u>18,439</u>
Total			<u>327,535</u>	<u>499,180</u>

Al 31 de diciembre de 1994, las acciones del Banco Bolivariano están prendadas a una institución financiera del exterior.

7. PROPIEDADES

El movimiento de las propiedades durante 1994, fue el siguiente:

	(sucres en miles)
Saldo al inicio del año	3,999,196
Adquisiciones	729,040
Fusión (nota 1)	270,670
Ventas	(203,712)
Gasto por depreciación	(874,538)
Reexpresión, neta	<u>1,003,228</u>
Saldo al final del año	<u>4,923,884</u>

8. OTROS ACTIVOS Y CARGOS DIFERIDOS

	(sucres en miles)
Cuentas por cobrar a compañías relacionadas (nota 15)	22,700,000
Cuentas por cobrar accionistas	3,092,891
Propiedades utilizadas por compañías relacionadas	2,064,769
Cliente del exterior	871,069
Maquinarias, repuestos y accesorios sin uso	952,471
Otros	<u>280,271</u>
Total	<u>29,961,471</u>

Propiedades utilizadas por Compañías relacionadas representan terrenos, edificios, maquinarias y equipos y son depreciados desde el año 1993 en línea recta en función de su vida útil.

Cliente del exterior representa US\$670,000 registrados al tipo de cambio de S/1,300.00 por US\$1.00, pendiente de pago desde 1990, la cual es considerada incobrable y está siendo amortizado en cinco años a partir del año 1992.

Cuentas por cobrar a compañías relacionadas, representan préstamos pagaderos en el año 2003 e interés del 8.85% anual.

9. DOCUMENTOS POR PAGAR A BANCOS

Al 31 de diciembre de 1994, incluyen préstamos garantizados por los accionistas por US\$24 millones con vencimientos hasta 180 días e interés promedio del 10.44%.

10. CUENTAS POR PAGAR

(sucres en miles)

Proveedores:	
Locales	1,375,584
Exterior (US\$8.8 millones)	20,031,224
Acreedores varios	1,575,524
Seguros	106,453
Compañías relacionadas (nota 15)	<u>5,552,264</u>
Total	<u>28,641,049</u>

Al 31 de diciembre de 1994, cuentas por pagar compañías relacionadas no generan intereses ni tienen plazo de vencimiento.

11. OBLIGACION A LARGO PLAZO

Al 31 de diciembre de 1994, representa préstamo por US\$10 millones pagaderos semestralmente a partir de 1996 hasta el año 2003 e interés LIBOR más el 3% con vencimientos de US\$1.1 millón en 1996, US\$1 millón desde 1997 hasta 2002 y US\$2.5 millones en 2003. Los terrenos e instalaciones de compañías relacionadas están en garantía de esta obligación.

12. CAPITAL SOCIAL

Al 31 de diciembre de 1994, está representada por 4.7 millones de acciones comunes de S/1,000 valor nominal unitario.

El 29 de diciembre de 1994 fue aprobado el aumento de capital social por parte de la Superintendencia de Compañías.

13. RESERVAS

Al 31 de diciembre de 1994, incluye lo siguiente:

(sucres en miles)

Legal	27,002
Revalorización	13,918,833
Reexpresión monetaria	<u>(10,040,060)</u>
Total	<u>3,905,775</u>

Legal - La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria del 10% de la utilidad anual para la constitución hasta que represente el 50% del capital pagado. El saldo de esta reserva puede ser capitalizado o utilizado para cubrir pérdidas.

Revalorización - Representa el ajuste por corrección monetaria de las cuentas patrimoniales excepto utilidades retenidas al inicio y su saldo puede ser capitalizado o utilizado para cubrir pérdidas.

Reexpresión Monetaria - Como está indicado en la nota 1, el saldo de esta cuenta representa la contrapartida de los ajustes por corrección monetaria y moneda extranjera e incluye lo siguiente:

	(sucres en miles)
Ajustes de activos no monetarios y del patrimonio	(3,673,587)
Diferencia en cambio	<u>(6,366,473)</u>
Total	<u>(10,040,060)</u>

El saldo deudor de S/3,674 millones puede ser compensado total o parcialmente con las utilidades del ejercicio, utilidades retenidas y otras cuentas de reservas patrimoniales. Tal compensación dará lugar a un crédito tributario el que no generará interés, equivalente al 20% del valor compensado.

Al 31 de diciembre de 1994, diferencia de cambio incluye S/4,651 millones de diferencia de cambio realizada, proveniente del ajuste de activos y pasivos en moneda extranjera del año 1993.

#### 14. OTROS INGRESOS, NETO

	(sucres en miles)
Utilidad en venta de:	
Fertilizantes	6,763,546
Vehículos, equipos agrícolas, materiales y otros	205,609
Interés ganado:	
Productores	168,729
Otros	38,694
Recuperación de demorage, flete y paletizado	248,810
Pagos de glosas fiscales	(140,235)
Otros	<u>303,994</u>
Total	<u>7,589,147</u>

#### 15. PRINCIPALES TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas fueron las siguientes:

(sucres en miles)

Cuentas por cobrar:

Exterior:

Ecuatransoceanic (incluye US\$9.2 millones)	21,423,327
Financial Holding Enterprises (US\$1.6 millones)	3,730,820
Consolidated Commodities, S. A. (US\$1.7 millones)	3,783,805

Locales:

Wongnar Inmobiliaria C. A. (incluye US\$1.6 millones)	10,655,335
S.P.R. Agrícola y Ganadera Unión S. A. (US\$619,000)	1,304,800
Agrícola Colitagusa S. A. (US\$931,700)	1,974,080
Fertisa	1,441,672
Savac Cía. Ltda.	369,100
Aerovic C. A.	415,272
Padraga S. A.	285,689
Resegpac Cía. Ltda.	409,690
Otros	<u>32,345</u>

Total 45,825,935

Otros activos:

Wongnar Inmobiliaria C. A. (US\$8.1 millones)	18,477,800
S.P.R. Agrícola y Ganadera Unión C. A. (US\$1.1 millones)	2,497,000
Agrícola Colitagusa S. A. (US\$760,000)	<u>1,725,200</u>

Total 22,700,000

Cuentas por pagar:

Local:

Cartonera Andina S. A. (US\$2.4 millones)	5,390,405
Plásticos de Exportación C. A.	124,101
Otras	24,297

Exterior:

Petroenterprises	<u>13,461</u>
------------------	---------------

Total 5,552,264

Ventas de banano 96,159,639

Ventas de insumos agrícolas, vehículos, equipos y otros 1,785,850

Compras de fruta 37,504,903

Compras de material de empaque 32,834,056